Paano mag-aplay para sa Paunawa ng Kumpirmasyon bilang paggalang sa maliit na ari-arian ng isang taong namatay noong o matapos ang 11 ng Pebrero 2006

Kagawaran ng Mga Kapakanan ng Tahanan

Impormasyon na naaangkop na may bisa mula 1 ng Abril 2007

Paano mag-aplay para sa Paunawa ng Kumpirmasyon bilang paggalang sa maliit na ari-arian ng isang taong namatay noong o matapos ang 11 ng Pebrero 2006

Panimula

Ang Direktor sa Mga Kapakanan ng Tahanan, sa ilalim ng awtoridad na hinirang ng Kalihim sa Mga Kapakanan ng Tahanan, ay maaaring mag-iisyu ng paunawa ng kumpirmasyon sa aplikasyon bilang paggalang ng isang maliit na ari-arian. Ang paunawa ng kumpirmasyon ay nagpapatunay na ang paghawak ng ari-arian ng isang taong namatay na tinukoy sa iskedyul na nakakabit sa paunawa ay ibukod mula sa may-katuturang mga nakagagambalang mga probisyon. Ang Seksyon 60K sa Ordinansa ng Pagpapatibay at Pangangasiwa, Kabanata 10, Mga Batas ng Hong Kong, ay may kaugnayan.

Aplikasyon para sa paunawa ng kumpirmasyon

Ang paunawa ng kumpirmasyon ay magbibigay ng kakayahan sa tagapagpatupad o ng taong binigyang karapatan na prayoridad upang mangangasiwa ng isang maliit na ari-arian ng taong namatay noong o matapos ang 11 ng Pebrero 2006.

- Upang maging karapat-dapat para sa isyu ng paunawa[1] ng kumpirmasyon, lahat ng mga ari-ariang kapaki-pakinabang na pagmamay-ari ng taong namatay sa Hong Kong sa petsa ng kamatayan ay dapat buong-buo na pera na hindi humihigit sa $50,000 nang pinagsama-sama. Ang taong namatay ay hindi rin humawak ng anumang ari-arian bilang katiwala o bilang tagapamahala ng Tso o Tong.
- Ang aplikante ay dapat sinuman sa tagapagpatupad ng taong namatay o ang may karapatan na prayoridad na mangangasiwa ng ari-arian.
- Ang aplikasyon ay dapat gagawin sa Mga Form HAEU5, HAEU5-A at HAEU5-S. Ang mga kopya ng mga form ay makukuha mula sa Suportang Yunit sa Mga Benepisyaryo ng Ari-arian ng Kagawaran ng Mga Kapakanan ng Tahanan. (Mangyaring sumangguni sa seksyon ng **Katanungan** sa ibaba para sa mga detalye ng kontak.) Bilang kahalili, ang mga form ay maaaring mai-download mula sa sumusunod na website: http://www.had.gov.hk/estates.
- Ang form HAEU5-S ay para sa pagtakda ng iskedyul sa lahat ng mga ari-arian na kapaki-pakinabang na pagmamay-ari ng taong namatay sa petsa ng kamatayan. Upang mapadali ang pagpoproseso sa (mga) bangko, mga detalye ng (mga) account sa bangko, kabilang ang pangalan ng (mga) bangko, (mga) numero ng account at (mga) halagang cash ay dapat ibibigay. Lahat ng mga account ay dapat hahawakan ng nag-iisang pangalan ng taong namatay.
- Matapos na ang aplikasyon ay nasuri, hihingiin ang aplikante na sumumpa/patunayan sa sinumpaang salaysay ang katunayan at katumpakan ng sinumpaang salaysay at ang iskedyul na ipinakita ng sinumpaang salaysay.

1 Kapag sa petsa ng kamatayan, ang ibang ari-ariang kapaki-pakinabang na pagmamay-ari ng taong namatay sa Hong Kong na hindi pera (tulad ng mga siguridad, negosyo, ari-ariang lupa, mga sasakyang de-motor, safe deposit box, mga alahas. Mandatory Provident Funds, palisiya ng insyurans), o mga utang (tulad ng mga pananagutang buwis, loan sa bangko, overdraft, utang sa kredit kard), ang paunawa ng kumpirmasyong ito ay hindi mailalapat.

Suportang mga dokumento

Ang sumusunod na mga dokumento (mga orihinal at mga photocopy) ay kinakailangan upang suportahan ang aplikasyon para sa paunawa ng kumpirmasyon -

(a) ang kard ng pagkakakilanlan/pasaporte ng taong namatay;
(b) ang sertipiko ng kamatayan ng taong namatay;
(c) ang kard ng pagkakakilanlan/pasaporte ng aplikante;
(d) ang huling habilin ng taong namatay; kung mayroon man
(e) anumang (mga) dokumento na nagpapakita ng ebidensya ng relasyon sa pagitan ng taong namatay at ng aplikante, tulad ng sertipiko ng kasal o kapanganakan, kapag ang aplikante ay hindi ang tagapagpatupad ng taong namatay;

(f) ang (mga) sulat ng pagtalikod na marapat na ipinatupad ng (mga) tao na may karapatan sa mas mataas na prayoridad upang mangangasiwa ng estado, kung naaangkop;
(g) ang (mga) sertipiko ng kamatayan ng (mga) tao na may karapatang mas mataas na prayoridad upang mangangasiwa ng estado, kung naaangkop;
(h) anumang (mga) dokumento na nagpapatunay ng relasyon sa pagitan ng (mga) taong binanggit sa ilalim ng (f) at/o (g) at ng taong namatay, kung naaangkop; at
(i) nakapirming (mga) resebo ng deposito/(mga) pahayag ng bangko/(mga) passbook ng bangko na may paggalang sa lahat ng (mga) account sa bangko ng taong namatay, na nagpapakita ng balanse sa account sa bangko sa petsa ng kamatayan ng taong namatay at yoong sa katapusang tatlong buwan bago ang pagkamatay.

Sa pag-apruba ng aplikasyon, isang paunawa ng kumpirmasyon na may duplikadong kopya ng iskedyul na ikinabit nito ay ii-isyu sa aplikante.

Pagkansela sa paunawa ng kumpirmasyon

Kapag magkakasunod-sunod na nakikita ng aplikante na ang impormasyon na ibinigay sa sinumpaang salaysay at/o ang iskedyul ay hindi tumpak (hal. ilang mga ari-arian ay naiwan mula sa iskedyul, ang halaga ng cash na idineklara ay hindi wasto, ang hinawakang ari-arian ng taong namatay bilang katiwala o bilang tagapamahala ng Tso o Tong), dapat ipapaalam ng aplikante sa Direktor ng Mga Kapakanan ng Tahanan at, kung ang paunawa ng kumpirmasyon ay inisyu, ibabalik ito para sa pagkansela.

Ang Direktor ng Mga Kapakanan ng Tahanan ay mag-aabiso rin sa aplikante tungkol sa pagkansela ng paunawa ng kumpirmasyon kung may anumang hindi katumpakan ang natiktikan sa mga papeles ng aplikasyon. Dapat ibalik ng aplikante ang paunawa ng kumpirmasyon sa lalong madaling panahon; kung hindi man siya ay makakagawa ng paglabag, at may pananagutan sa paghatol na multa sa antas 1 (sa kasalukuyan ay $2,000).

Ang aplikante ay maaaring mag-aplay ng panibagong paunawa ng kumpirmasyon kapag ang lahat ng mga ari-ariang kapaki-pakinabang na pagmamay-ari ng taong namatay sa Hong Kong sa petsa ng kamatayan ay sa katunayan buong pusong binubuo ng pera na hindi humihigit sa $50,000 nang pinagsama-sama at ang taong namatay ay hindi naghawak ng anumang ari-arian bilang katiwala o bilang tagapamahala ng Tso o Tong.

Mahalagang mga paunawa

Ang paunawa ng kumpirmasyon ay hindi panghalili sa iginawad na pagpapakita. Isasagawa ng bangko ang kanyang diskresyon sa pagpasya kung ang pagpalabas ng pera sa (mga) account ng bangko na ipinahayag sa iskedyul na idinugtong sa paunawa ng kumpirmasyon sa tagapagpatupad o ng taong may karapatan sa prayoridad na mangangasiwa ng ari-arian na walang gawad mula sa korte.

Ang tagapagpatupad o ang taong may karapatan sa prayoridad na mangangasiwa ng ari-arian, kung kanino ibinayad ang pera, ay ligal na obligadong mangangasiwa ng pera nang maayos.

Katanungan

Kung mayroon kang anumang katanungan kaugnay sa aplikasyon ng paunawa ng kumpirmasyon na may paggalang sa maliit na ari-arian ng taong namatay noong o matapos ang 11 ng Pebrero 2006, maaari kang lalapit sa Suportang Yunit sa Mga Benepisyaryo ng Ari-arian ng Kagawaran ng Mga Kapakanan ng Tahanan -

- Adres : 3/F, Southorn Centre, 130, Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong
- Telepono : 2835 1535
- Fax : 2122 9497

- E-mail : ebsu@had.gov.hk
- Website : http://www.had.gov.hk/estates

Para sa pagpangangasiwa sa mga ari-arian ng taong namatay bago ang 11 ng Pebrero 2006, mangyaring makipag-ugnayan sa Tanggapan ng Tungkulin sa Ari-arian ng Kagawaran ng Kinita sa Inland sa 2594 3240. v

Kagawaran ng Mga Kapakanan ng Tahanan
Oktubre 2019
Inilimbag ng Kagawaran ng Mga Lohistiko ng Pamahalaan